

# The Silent Letter Trap: Why Knight, Wrong and Psychology Scare Everyone

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

183 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Knight.

Caballero.

Wrong.

Incorrecto.

Psychology.

Psicología.

Three words.

Tres palabras.

And if you just tried to say them out loud in your head, your brain probably fought you the whole way.

Y si acabas de intentar pronunciarlas mentalmente, probablemente tu cerebro se haya resistido durante todo el proceso.

Because English has a secret family of letters that refuse to make a sound.

Porque el inglés tiene una familia secreta de letras que se niegan a producir sonido.

They just sit there.

Se quedan ahí.

Silent.

En silencio.

Watching you struggle.

Observando cómo te esfuerzas.

Welcome to Your English Toolbox, where we train your ears step by step.

Bienvenido a Your English Toolbox, donde entrenamos tu oído paso a paso.

Everything we talk about today is also waiting for you at [yourenglishtoolbox.com](https://yourenglishtoolbox.com), completely free — transcripts, translations, and vocabulary cards for every episode.

Todo lo que tratamos hoy también te espera gratuitamente en [yourenglishtoolbox.com](https://yourenglishtoolbox.com): transcripciones, traducciones y tarjetas de vocabulario para cada episodio.

I am Martin.

Soy Martin.



And I am Julia.

Y yo soy Julia.

And today I am joining them.

Y hoy me uno a ellos.

I am Peter.

Soy Peter.

Friends, Peter does not usually sit with us in this format.

Amigos, Peter no suele acompañarnos en este formato.

But today is different, because today is not really about grammar, or vocabulary, or stories.

Pero hoy es diferente, porque hoy no vamos a hablar realmente de gramática, vocabulario ni historias.

Today is about your mouth.

Pero hoy es diferente, porque no se trata realmente de gramática, vocabulario ni historias.

About the exact muscles you use, and the exact letters your brain tries to force out, even when English does not want them there.

Se trata de tu boca, de los músculos exactos que utilizas y de las letras que tu cerebro intenta obligarte a pronunciar, aunque el inglés no las quiera ahí.

And here is the strange thing about silent letters, friends.

Y esto es lo extraño de las letras mudas, amigos.

English did not remove them just to confuse you.

El inglés no las eliminó solo para confundirte.

Centuries ago, people actually pronounced that K in "knight." Every single letter was spoken out loud.

Hace siglos, la gente sí pronunciaba la K de «knight». Se pronunciaban todas las letras.

The sound simply faded away over hundreds of years.

El sonido simplemente desapareció a lo largo de cientos de años.

The spelling never caught up with the changing pronunciation.

La ortografía nunca alcanzó a los cambios de pronunciación.

So when your mouth fights to say that K today, it is fighting a version of English that stopped existing five hundred years ago.

Por eso, cuando hoy tu boca intenta pronunciar esa K, lucha contra una versión del inglés que dejó de existir hace quinientos años.

Which means it was never your fault.

Así que nunca fue culpa tuya.

Not once.

Ni una sola vez.



So here is our promise for today.

Esta es nuestra promesa de hoy.

By the end of this episode, three families of silent letters that used to terrify you — the ones hiding in "know," in "wrong," and in "psychology" — are going to feel completely normal in your mouth.

Al terminar el episodio, tres familias de letras mudas que antes te asustaban —las de «know», «wrong» y «psychology»— te resultarán completamente normales al pronunciarlas.

And we are going to prove it with a real practice round at the end, with Peter, out loud, together.

Y lo demostraremos al final con una práctica real junto a Peter, en voz alta.

Let's start with the first family.

Empecemos por la primera familia.

K-N.

K-N.

The K is silent, always, no exceptions.

La K siempre es muda, sin excepciones.

Our anchor word for today is "know."

Nuestra palabra de referencia es «know».

Know.

Know: saber o conocer.

One more time, slowly.

Una vez más, despacio.

Know.

Know.

Good.

Bien.

Now here's something embarrassing.

Ahora viene algo embarazoso.

When I was learning Spanish years ago, I tried to impress some local friends by saying I "conocía" the city perfectly.

Cuando estudiaba español hace años, intenté impresionar a unos amigos de la zona diciendo que «conocía» perfectamente la ciudad.

Wait, this is a Spanish story inside an English lesson?

Espera, ¿una historia en español dentro de una clase de inglés?

Stay with me.

Sígueme.



The point is, I did not know the city at all.

La cuestión es que no conocía la ciudad en absoluto.

I got lost twice in one afternoon.

Me perdí dos veces en una tarde.

And "know" is exactly the word we needed there.

Y «know» es exactamente la palabra que necesitábamos ahí.

Not "meet." Not "recognize." Know.

No «meet». No «recognize». «Know».

Same family: "knight." A medieval soldier.

De la misma familia: «knight», un soldado medieval.

K-N-I-G-H-T.

K-N-I-G-H-T.

Four silent letters hiding inside one small word.

Cuatro letras mudas escondidas en una palabra pequeña.

Knight.

Knight: caballero.

And "knee." The part of your leg that bends.

Y «knee», la parte de la pierna que se dobla.

Knee.

Knee: rodilla.

One more from this family: "knife."

Una más de esta familia: «knife».

Knife.

Knife: cuchillo.

Know, knight, knee, knife.

Know, knight, knee, knife.

Every single one starts with that silent K.

Todas empiezan con esa K muda.

Now, family number two.

Ahora, la segunda familia.

W-R.

W-R.



This one is sneaky, because the W just disappears completely.

Es engañosa porque la W desaparece por completo.

Our anchor word here is "wrong."

Nuestra palabra de referencia es «wrong».

Wrong.

Wrong: incorrecto.

Julia, tell them about the text message.

Julia, cuéntales lo del mensaje de texto.

Oh no. Okay.

Ay, no. De acuerdo.

Last year I sent a message to my sister meant for someone else entirely.

El año pasado envié a mi hermana un mensaje que iba dirigido a otra persona.

Completely wrong person.

Se lo mandé a la persona totalmente equivocada.

She still brings it up at every family dinner.

Todavía lo menciona en cada comida familiar.

It was the wrong chat.

Era el chat equivocado.

One tap.

Un toque.

Total disaster.

Un desastre total.

And that is a perfect example, because "wrong" is not just about mistakes in grammar, it is about real, human, slightly humiliating moments.

Y es un ejemplo perfecto, porque «wrong» no se limita a errores gramaticales: también describe momentos reales, humanos y ligeramente humillantes.

Next in this family: "write." The action of putting words on paper.

La siguiente palabra de esta familia es «write»: la acción de poner palabras por escrito.

Write.

Write: escribir.

And "wrist." The joint between your hand and your arm.

Y «wrist», la articulación entre la mano y el brazo.



Wrist.

Wrist: muñeca.

One more: "wrap." Like wrapping a gift.

Una más: «wrap», como envolver un regalo.

Wrap.

Wrap: envolver.

Wrong, write, wrist, wrap.

Wrong, write, wrist, wrap.

The W simply vanishes every time.

La W desaparece siempre.

Now for the family that scares almost everyone.

Ahora vamos con la familia que asusta a casi todo el mundo.

P-S.

P-S.

This one looks intimidating on paper, but it is actually the easiest rule of the three, because it only ever appears at the beginning of certain words.

Parece intimidante por escrito, pero en realidad tiene la regla más sencilla de las tres, porque solo aparece al principio de determinadas palabras.

The P disappears completely.

La P desaparece por completo.

"Psychology."

«Psychology».

Psychology.

Psychology.

One more time, a little slower.

Una vez más, un poco más despacio.

Psychology.

Psychology.

I studied psychology for two years before I switched to teaching English.

Estudié psicología durante dos años antes de pasarme a la enseñanza del inglés.

And you still mispronounced it for the first six months.

Y aun así la pronunciaste mal durante los primeros seis meses.



Painfully true.

Dolorosamente cierto.

I kept saying the P out loud, like "puh-sychology."

Seguía pronunciando la P: «puh-sychology».

One more word from this family: "pseudonym." A fake name a writer uses.

Otra palabra de esta familia: «pseudonym», el nombre falso que utiliza un escritor.

Pseudonym.

Pseudonym: seudónimo.

Psychology, pseudonym.

Psychology, pseudonym.

Silent P, every time, no exceptions.

P muda, siempre y sin excepciones.

And here's the useful part, friends: this family is actually small.

Y aquí viene lo útil: esta familia es pequeña.

You will not meet many more silent-P words in everyday English, so once you have these two, you have basically covered the whole family.

No encontrarás muchas más palabras cotidianas con P muda, así que, cuando domines estas dos, prácticamente habrás cubierto toda la familia.

Which is very different from the KN and WR families, where new words keep showing up for years.

Es muy diferente de las familias KN y WR, donde siguen apareciendo palabras nuevas durante años.

Now, here is the trap we promised you.

Ahora llega la trampa que os prometimos.

Two words that sound almost identical, but mean something completely different.

Dos palabras que suenan casi igual, pero significan cosas completamente distintas.

"Knack" and "knock."

«Knack» y «knock».

Knack.

Knack: habilidad natural.

Knock.

Knock: golpe o llamada a una puerta.

A "knack" is a natural talent for something.

Un «knack» es un talento natural para algo.



"She has a real knack for languages."

«She has a real knack for languages»: tiene una habilidad especial para los idiomas.

A "knock" is the sound you make hitting a door.

Un «knock» es el sonido que se produce al golpear una puerta.

"Someone is knocking at the door."

«Someone is knocking at the door»: alguien está llamando a la puerta.

One vowel sound is the only difference between "I have a knack for this" and "I heard a knock at the door," and in fast conversation, native speakers rely completely on context to tell them apart.

La única diferencia entre «I have a knack for this» y «I heard a knock at the door» es un sonido vocálico; en una conversación rápida, los hablantes nativos dependen totalmente del contexto para distinguirlas.

So listen for the sentence around the word, not just the word itself.

Así que escucha la frase que rodea la palabra, no solo la palabra.

That is the real skill.

Esa es la verdadera habilidad.

I actually mixed these up once, in front of a whole classroom.

Una vez confundí estas palabras delante de toda una clase.

Oh, I remember this story.

Ah, recuerdo esa historia.

I meant to say a student had "a real knack for grammar." Instead I said she had "a real knock for grammar." The class went completely silent.

Quería decir que una alumna tenía «a real knack for grammar». En cambio, dije que tenía «a real knock for grammar». La clase se quedó completamente en silencio.

And then someone asked if grammar had physically hit her.

Y entonces alguien preguntó si la gramática la había golpeado físicamente.

It did.

Así fue.

Apparently.

Al parecer.

The lesson here is simple.

La lección es sencilla.

These small vowel differences are exactly why slow, careful listening matters so much more than fast listening when you are still building the sound in your ear.

Estas pequeñas diferencias vocálicas explican por qué escuchar despacio y con atención es mucho más importante que escuchar deprisa cuando todavía estás construyendo ese sonido en tu oído.



Quick recap before we practice.

Un repaso rápido antes de practicar.

Three silent families: K-N in "know," W-R in "wrong," and P-S in "psychology." And one trap: "knack" versus "knock."

Tres familias mudas: K-N en «know», W-R en «wrong» y P-S en «psychology». Y una trampa: «knack» frente a «knock».

Every single one of these words is written down for you at [yourenglishtoolbox.com](http://yourenglishtoolbox.com), with audio you can slow down and repeat as many times as you need.

Todas estas palabras están escritas en [yourenglishtoolbox.com](http://yourenglishtoolbox.com), con un audio que puedes ralentizar y repetir tantas veces como necesites.

And notice something, friends: none of these rules were complicated.

Y observa algo, amigos: ninguna de estas reglas era complicada.

K-N, silent K.

K-N, K muda.

W-R, silent W.

W-R, W muda.

P-S, silent P.

P-S, P muda.

Three simple patterns, and suddenly a whole category of scary words stops being scary.

Tres patrones sencillos y, de repente, toda una categoría de palabras aterradoras deja de dar miedo.

That is really the whole philosophy of this podcast. Complexity is not the goal.

Esa es realmente toda la filosofía de este pódcast. La complejidad no es el objetivo.

Clarity is.

La claridad sí.

Now, the part you have been waiting for.

Ahora, la parte que estabas esperando.

The practice round.

La ronda de práctica.

I am going to say ten words.

Voy a decir diez palabras.

Slowly.

Despacio.

One at a time.

Una por una.



After each word, there will be a short silence.

Después de cada palabra habrá un breve silencio.

That silence is for you.

Ese silencio es para ti.

Say the word out loud, exactly as you heard it.

Di la palabra en voz alta exactamente como la has oído.

Ready?

¿Preparado?

Let's begin.

Empecemos.

Know.

Know.

Knight.

Knight.

Knee.

Knee.

Knife.

Knife.

Wrong.

Wrong.

Write.

Write.

Wrist.

Wrist.

Wrap.

Wrap.

Psychology.

Psychology.

Pseudonym.

Pseudonym.

Well done, friends.

Muy bien, amigos.



Ten words, ten silent letters defeated.

Diez palabras y diez letras mudas vencidas.

Now for the harder version.

Ahora viene la versión más difícil.

Peter is going to say five full sentences.

Peter dirá cinco frases completas.

Each one combines several of today's words.

Cada una combina varias palabras de hoy.

This time, you get a little more silence, because a sentence takes longer to repeat than a single word.

Esta vez tendrás un poco más de silencio, porque repetir una frase requiere más tiempo que repetir una palabra.

Here we go.

Vamos allá.

Listen first. Then repeat the whole sentence.

Primero escucha. Después repite la frase completa.

I know it's wrong to write with a knife.

Sé que está mal escribir con un cuchillo.

Knock on my knee if you have a knack for psychology.

Golpéame la rodilla si tienes una habilidad especial para la psicología.

Write down what you know about your wrist.

Escribe lo que sabes sobre tu muñeca.

Wrap the knife carefully.

Envuelve el cuchillo con cuidado.

I know it's sharp.

Sé que está afilado.

The knight had a knack for psychology, not war.

El caballero tenía talento para la psicología, no para la guerra.

That is the practice round complete, friends.

La ronda de práctica ha terminado, amigos.

Ten words, five sentences, and every silent letter from today's episode.

Diez palabras, cinco frases y todas las letras mudas del episodio de hoy.

And if that felt useful, here is something you should know about.

Y, si te ha resultado útil, debes conocer algo.



On [yourenglishtoolbox.com](https://yourenglishtoolbox.com), we have a full learning path built exactly for this: pronunciation, one sound at a time, episode by episode.

En [yourenglishtoolbox.com](https://yourenglishtoolbox.com) tenemos un itinerario de aprendizaje completo creado precisamente para esto: pronunciación, un sonido cada vez y episodio a episodio.

And inside that path, every single audio has seven different speed levels you can choose from, so you can slow a word down as much as you need, listen again, and only speed it back up once your mouth actually agrees with your ears.

Dentro de ese itinerario, cada audio ofrece siete velocidades distintas. Puedes ralentizar una palabra todo lo que necesites, volver a escucharla y acelerar únicamente cuando tu boca por fin esté de acuerdo con tus oídos.

So if silent letters, or word stress, or any tricky sound has ever made you feel embarrassed to speak, that path was built for exactly that moment.

Si las letras mudas, el acento de las palabras o cualquier sonido difícil te han hecho sentir vergüenza al hablar, ese itinerario está creado exactamente para ese momento.

You already did the hard part today.

Hoy ya has hecho la parte difícil.

You said the words out loud.

Has pronunciado las palabras en voz alta.

And that is the only way this ever actually changes.

Y esa es la única forma de que esto cambie de verdad.

Not by reading silently.

No leyendo en silencio.

Not by understanding the rule in your head.

Ni comprendiendo la regla solo en tu cabeza.

By moving your mouth, again and again, until the shape feels normal.

Moviendo la boca una y otra vez, hasta que la forma te resulte natural.

Peter, any final word for the friends listening right now?

Peter, ¿alguna última palabra para los amigos que nos escuchan?

Just this.

Solo esto.

If a word felt strange in your mouth today, that is not a sign you are bad at English.

Si hoy una palabra te ha resultado extraña al pronunciarla, no significa que se te dé mal el inglés.

It is a sign you are actually learning it.

Significa que de verdad lo estás aprendiendo.

Beautifully said.

Muy bien dicho.



And a genuinely good one to end on.

Y es una idea realmente buena para terminar.

Thank you for practicing with us today, friends.

Gracias por practicar hoy con nosotros, amigos.

It was a pleasure being here.

Ha sido un placer estar aquí.

See you at [yourenglishtoolbox.com](https://yourenglishtoolbox.com).

Nos vemos en [yourenglishtoolbox.com](https://yourenglishtoolbox.com).

Take care, friends.

Cuidaos, amigos.

